

CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM
RELEASE AS SANITIZED

2003

Air Pouch

HUL-A-482

~~SECRET/RYPAT/PBSUCCESS~~

14 April 1954

Chief of Station, []

LINCOLN

KUCOWH

Material for Transmittal to HEGARTY

1. Attached are Spanish language articles with accompanying numbered instructions for transmittal to Francis R. HEGARTY. Attached also are possible ideas for the "32" campaign and a cartoon depicting Pallicer and Gutierrez gloating over "El Pollo Triste," Carlos Enrique Diaz.
2. The usual detailed English language instructions and answers to previous queries from HEGARTY are not included at this time, but will be forwarded at a later date, possibly before the next pouch. Please inform HEGARTY accordingly.
3. PLEASE NOTE that none of the material included with this dispatch is to be given to HEGARTY without specific cable approval to do so. Any further cable instructions regarding the material will be keyed to the numbered attachments.

JEROME C. DUNBAR

JCD/EAF/eaf
14 April 1954

Attachments

Distribution

2 - []
2 - Washington
3 - LINCOLN

~~SECRET/RYPAT/PBSUCCESS~~

NO. 1

Attached is the text of Archbishop Rossell's letter, as published in El Imparcial and El Espectador of 9 April. Also attached is an editorial on the letter. Both should be given wide and prominent play and can be used in both publications.

Su señoría Ilustrísima, el arzobispo de Guatemala, Monseñor Mariano Rosell Arellano, acaba de promulgar una carta pastoral dirigida, como es costumbre, al clero y a todos los fieles de su arquidiócesis, ordenándoles "combatir y desterrar los esfuerzos del comunismo" en obediencia a los mandatos de la Iglesia.

"Debemos una vez más—empieza la carta pastoral—elevator nuestra voz de alerta a los católicos, en este momento, cuando la peste de las doctrinas ateas de todos los tiempos, el comunismo anticristiano, prosigue sus avances descarados en nuestra patria, y trata de insinuarse ocultándose bajo la capa de reivindicaciones sociales para las clases menesterosas, a las que hoy llama para que le ayuden en su campaña devastadora, para mañana mandar a trabajos forzados y a la peor de las miserias a los mismos obreros y campesinos que le ayudaron a escalar el poder"; porque así es el comunismo: para reinar tiene que dividir, y a los que le favorecen hoy, los manda a la horca mañana, como ha sido la negra y trágica historia de Rusia, que es el país, que, desde el principio del mundo, ha asesinado a mayor número de obreros y campesinos."

La carta pastoral de Monseñor Rosell, que se publicó en toda la prensa independiente de Guatemala, es además de un documento valiente y oportunísimo, una pieza analítica de todos los males que la malvada doctrina soviética ha traído ya a la sufrida Guatemala; de sus métodos de lucha, ora descarados, ora hipócritas; y del inmediato peligro de desintegración que amenaza a nuestra nación, si en este instante crucial de nuestra historia no salimos todos los guatemaltecos a combatir a la nefanda doctrina y

...viviendo todo temor, toda apatía y todo egoísmo...
...del Pastor—prosigue la carta pastoral—
...difíciles en justicia nacional, de ne...
...de la...
...de la...
...del...
...católicos...
...los...
...No... sus...
...constitución y a las instituciones sociales?
...el ejército en todos los países del mundo
...la integridad de la nación y la seguridad
...?

Sin embargo esa confianza y esa fe la perdimos hace tiempo
~~por~~ los guatemaltecos. Los altos jefes del ejército
- tres o cuatro, pero en verdad los que controlan la institu-
ción- atentos solamente a sus fines egoístas del dulce far-
niente y del enriquecimiento fácil, han sido perjuros y han
contagiado de su vergüenza a sus subalternos, que sin disfrutar
de las migajas de la orgía, son solidaria y mancomunadamente
responsables con aquellos de su perjurio y de su infamia.

¿Cómo se puede ser fiel con la Patria permitiendo que se
le entregue atada de pies y manos al dominio de una potencia
extranjera como es el caso de Guatemala con respecto a Rusia?

De qué manera se puede cumplir con el honor militar, to-
lerando con las armas en la mano que se destruya la Carta Funda-
mental de la República que en su artículo 32 ~~establece~~
~~expresa literalmente~~ "que ~~...~~ per-

... por la formación, inscripción o funcionamiento
... parte o sector de gobierno o en
... internacional y nacional.
...
... de los Estados Unidos, de la Asisti-
... como el comunismo constituye
... de defender las instituciones.

¿Cómo queda la integridad moral de la Nación si su gobierno
obedece servilmente a las consignas del Kremlin y del Cominform que con-
trañan nuestras leyes todas y el modo de ser de nuestro Pueblo?
¿Que debemos pensar sobre la seguridad jurada por el ejército a
los habitantes de Guatemala si estos son diariamente y a cada pas-
so víctimas de toda clase de atropellos a manos de los comunistas
y de los altos funcionarios vendidos al comunismo?
¿Cómo es posible que se encuentre vigente una ley inconstitucio-
nal que niega justicia a un sector de la población, pone al pre-
sidente de la república sobre la Carta Magna y sobre el más alto
tribunal de la nación en asuntos de la jurisdicción privativa de
éste, sin que el ejército haya dicho una palabra para hacer ho-
nor a sus juramentos y a sus sagrados deberes?

He aquí, pues la importancia de la carta pastoral de Moseñor
Rosell Arellano. En ella se apela directamente al Pueblo para que
remedie directamente sus males, ~~mandando~~ "Todo católico ~~expres-~~
sa el jefe supremo de la Iglesia guatemalteca ~~debe~~ luchar contr
el comunismo por su misma condición de católico" y manda que
esa lucha se emprenda ~~hasta~~ hasta en los últimos rin-

anunciando la victoria de la sagrada lucha:
cones del país. Así dice/ "La gracia de Dios todo lo puede; si vos-
otros católicos, dondequiera que estéis, por todos los medios que os
autoriza vuestra condición de seres libres en el hemisferio aun no
sujeto a la dictadura soviética, y con la sagrada libertad que nos
da el ser Hijos de Dios, contrarrestáis esa prédica que atenta contra
Guatemala, pues Comunismo es ateísmo y ateísmo es antipatriotismo".

Pueblo católico, vuestro pastor os llama y debéis ir a la
lucha con valor y con fe, seguro de que Dios protege nuestra noble
cruzada, esa/cruzada que por traición de tres o cuatro altos jefes militares
no supo cumplir el ejército y que ha quedado otra vez/exclusivamente
en vuestras ma-
nos como en todas las grandes jornadas de nuestra historia.

NO. 2

Attached is an article, taken partially from The Catholic Digest, which could well be used in both publications, *and needs no attribution*

PALABRAS Y TIROS

El Gobierno Comunista de Guatemala

Los Generales Soviéticos no sonrieron hasta la primavera. Ellos controlan tres armadas aéreas, 20,000 aviones, pero ellos eran infelices. Lo más que pudieron acercarse a los E. U. - el enemigo - fué al Complejo de Anadyr, frente a Alaska al otro lado del estrecho Bering. Y sus mapas de pared indicaban que para destruir a Los Angeles con una bomba nuclear en un avión requeriría 6,000 millas ida y vuelta. Demasiado. En la primavera, estos Generales empezaron a sonreír ampliamente, porque su problema podía ser resuelto por poco, la amigable Guatemala.

Todo lo que Guatemala tiene que hacer es construir una pista de aterrizaje de 10,000 pies. Ellos no tendrán que poner un letrero con "Bienvenidos, Unión Soviética" porque ya se han hecho cargo de ello. El TU-4 ruso y el nuevo bombardero jet de altas-alas harán el resto. Ellos pueden lanzarse desde Siberia por mar, sin ser descubiertos por el radar de tierra en Alaska o el Canadá. Ellos pueden, en el último momento, volverse hacia la izquierda y lanzar una bomba de hidrógeno en Seattle o Portland, San Francisco o Los Angeles, y luego regresar al mar de nuevo, dirigirse al sur, y desembarcar en Guatemala.

En los días de la Segunda Guerra Mundial, los E. U. llamaban éstos el servicio de "shuttle" (tren). En los últimos días de esa guerra, nosotros nos suplíamos de bombas en Inglaterra, las lanzábamos en Berlín, continuábamos hacia el este, y desembarcábamos en Polonia. Luego nuestros aviones descansaban, se suplían de nuevo, y regresaban a Inglaterra, dejando caer más bombas en Berlín.

Los Generales Soviéticos recuerdan la palabra "shuttle" (tren). Desde entonces la pequeña Guatemala le dijo al mundo, en la primavera pasada, que ella odia al Tío Sam y quiere al Tío Joe, estos hombres han estado sonriendo como gatos de Cheshire.

¿Sabe usted algo sobre Guatemala? Preste atención a un pequeño relato que ilustra la situación allá.

Las mujeres, en grupos, abandonaron la reunión. Los soldados estaban esperándolas afuera. Las mujeres no se mostraron sorprendidas. La sorpresa vino cuando las armas de fuego comenzaron su peliaguda tos y varias de las mujeres, con partes de sus rostros destrozados, empezaron a caer. Abjecto terror tomó un poco más de tiempo. Así también el pánico.

Los comunistas que gobernaban a Guatemala fueron, en un sentido, forzados a matar a sus esposas. Ellos ya habían intimidado o engatusado a los hombres. Pero las mujeres, especialmente las mujeres alfabetas de la Ciudad de Guatemala, no eran solamente votantes anti-comunistas sino que también predicaban contra el comunismo. Por lo tanto su lugar de reunión tuvo que ser rodeado de un pelotón del ejército y algunas de las mujeres tuvieron que morir.

Los comunistas de Guatemala son: 1. pequeños en número comparados con la entera población; 2. en completo control de la nación, adminis-

trativa y militarmente; 3. un tipo de comunista más virulento del que se encuentra en Moscú. En hecho, los Rojos "son dueños" de Guatemala.

Nuestro país es odiado en muchos lugares actualmente. Pero en ningún otro sitio es odiado con el afiebrado fervor de los guatemaltecos. En 1952, un hombre en la Ciudad de Guatemala fué arrestado por sedición porque envió un cable felicitando al Presidente Eisenhower en su elección. El momento de más orgullo para un niño guatemalteco no es el día que lo van a mandar a Washington, D. C., para estudiar en digamos, la Universidad de Georgetown. El momento de más orgullo es cuando él es enviado a Moscú para continuar sus estudios en comunismo.

¿Cómo es Guatemala? Es un trozo de verdor entre Méjico y Honduras. Es una mezcla de eje-rompedor de caminos entre montañas y picos. La mayoría de sus 3 millones de habitantes son indios que hablan diferentes dialectos en diferentes villas. Son gentes analfabetas que no entienden de elecciones. Cuando el tiempo de votar llega, ellos blandamente preguntarán al joven comunista oficial de elecciones dónde poner el signo, y seguirán su consejo.

No suena como gran cosa. Pero es el único país en las Américas donde se puede decir sin mentir que los Rojos gobiernan el gallinero desde la cresta hasta los pies. Su frente es el Presidente Jacobo Arbenz Guzmán. El puede no ser miembro del partido comunista, pero no es necesario que lo sea ya que labora para los comunistas. El es bajo, delgado, y rubio, la antítesis del verdadero Latino.

Su delegado a las Naciones Unidas no vota como amigo de los E. U. Algunas veces él vota en contra nuestra. Frecuentemente, cuando es evidente que vamos a ganar de todas maneras, él se abstiene de votar. Los Embajadores de Guatemala en Columbia y Panamá son "personae non gratae": ellos intrigan contra los gobiernos rectos de esos países y, al mismo tiempo, tratan de propagar la infección comunista.

Los Rojos de Guatemala se vanaglorian de que ellos están más cerca del verdadero comunismo que los soviéticos porque ellos toman como modelo las más inclementes formas del comunismo Chino. Las leyes agrarias de Guatemala son mucho más severas para los dueños de tierras que cualquier cosa que Moscú se atrevería poner en efecto. Después que Guatemala importó el líder méjicano del trabajo, Lombardo Toledano para que organizara a los trabajadores de acuerdo con la línea soviética escribió una alardeante carta, no a Vishinsky, sino para el "Querido Camarada Mao Tse-tung." En ella, decía, "Nosotros estamos poco a poco construyendo una firme base de partidarios disciplinados, guiados siempre por los preceptos de nuestro gran líder, José Stalin, y animados por el brillante ejemplo de los Chinos."

Cuando el ambicioso Jacobo Arbenz dirigió sus miras hacia la presidencia de Guatemala en 1949 sólo había un hombre que presentaba una seria oposición a sus planes. Ese hombre era el Coronel Francisco Javier Arana, Jefe del Estado Mayor del Ejército. Al igual que las mujeres de pensamiento libre en Guatemala, Arana era un obstáculo para los Rojos. Los obstáculos deben ser eliminados, por lo tanto Arana fu

enviado en un viaje de inspección. Cuando lo emboscaron, es dudoso que él pudiera saber quien le hirió. Su cuerpo cayó sobre el polvoriento camino mientras las balas de hierro le atravezaban. Cuando el jefe del ejército estuvo muerto, sus asesinos se pararon sobre él y lanzaron balas en su cuerpo hasta que sus entrañas se disperzaron en el camino.

Arbenz, por supuesto, ganó las elecciones. El probablemente hubiera ganada aún teniendo oponente, debido a que los comunistas controlaban todas las villas de mestizos a través de la nación. Su única oposición viene de la Ciudad de Guatemala, y prácticamente toda ella viene de 10,000 mujeres y La Iglesia Católica. Solamente año y medio atrás, cinco hombres fueron enviados a la cárcel porque preguntaron si la propaganda libre sería permitida. Luis Valladares, quien fué enviado a prisión por felicitar a Eisenhower, fué acusado de "traidoramente incitar a los E. U. a intervenir en los asuntos internos de Guatemala."

El control Rojo es casi completo. Ninguna persona puede critica al gobierno pública o privadamente, ni siquiera en una carta personal. Los Rojos controlan la prensa y las estaciones de radio, también el seguro social y la educación. El gobierno patrocina una escuela de entrenamiento para organizadores de trabajo y agitadores comunistas. Una película comunista que trataba de probar que los E. U. sostuvieron una guerra bacteriológica en el Norte de Corea fué distribuida en la Ciudad de Guatemala. A la inversa, una película dirigida contra los comunistas, llamada "La Amenaza Roja" ("Red Menace"), es una de las pocas películas que están prohibidas en Guatemala.

La mejor manera de mostrar poder en Guatemala es teniendo una disputa con el extranjero más poderoso. La firma de propiedad Norte Americana, United Fruit Co. fué prácticamente hecha a pedido para los Rojos. Fué el mayor negocio del país. Le pagaba a los trabajadores nativos, salarios al doble o al triple que lo que pudieran ganar en cualquier otro sitio. También proporcionaba hogares y hospitalización gratuita para sus empleados.

Disputas fueron fomentadas entre los trabajadores y la compañía. Las contribuciones fueron aumentadas sin distinción alguna. Leyes fueron pasadas impidiendo que la compañía se hiciera cargo de las necesidades de sus trabajadores. Las cortes se volvieron tan abusivas como el gobierno. Hasta ahora la United Fruit ha continuado sus operaciones en Guatemala. Pero poderosa presión está siendo ejercida para charla fuera del país. La Pan American Airway está bajo la misma presión.

En efecto, los trabajadores de Guatemala han sido inducidos a pelear en contra de sus propios intereses. Trabajadores felices deben hacerse infelices ya que el comunismo no se propaga entre los bien alimentados y contentos. El florece en el hambre y el odio, y ambos serán impuestos a los guatemaltecos antes de que ellos se vuelvan, en masas, al comunismo.

La Reforma Agraria, contraria a la de Moscú, no elabora grandes propiedades y se las dona a los pobres. Ella divide la tierra entre los campesinos, pero retiene los derechos en nombre del gobierno. En efecto, los campesinos en vez de trabajar para ellos, trabajan para el estado. El gobierno es su arrendador. Si el campesino se queja, muchos de los otros que cultivan tierras ajenas están esperando por una oportunidad para trabajar para los amos Rojos.

Los acontecimientos de la Conferencia de Caracas han traído a la luz por vez primera un cuadro de la más increíble realidad en la cuál Guatemala se ha convertido. Absteniéndose hasta de las más moderadas palabrerías de resoluciones hemisféricas en contra de la intervención del comunismo soviético, el delegado de Guatemala, a su vez, lanzó palabras amargas de desafío en contra no sólo del Oeste anti-comunista sino también en contra de sus propios vecinos en Latino América. Apenas hubo la Conferencia de Caracas terminado, cuando casi como un eco de las palabras arrogantes del delegado guatemalteco, disparos estallaron en la noche en Managua, Nicaragua, cuando asesinos comunistas atentaron contra la vida del Presidente anti-comunista Nicaraguense, "Tacho" Somoza. Somoza salió ileso, pero tres de los supuestos asesinos se refugiaron en la Embajada de Guatemala en Managua. Las confesiones de los que sobrevivieron y hablaron, además de la evidencia física de sus armas hechas por sus satélites, demuestran bien claramente que el Comunismo, por mucho tiempo considerado una ideología europea, ha comenzado a ser exportada a la América Latina.

No. 3

In reference to the two factual articles showing past enemy aggression and the editorial sent last week. The attached editorial is an excellent follow-up for use with the second article, in an adjoining column, and gives a timely proof of enemy aggression. Should be published in both publications, if possible.

INTERVENCIÓN DIRECTA EN EL CASO DE FRAUDE ABESINATO DEL GENERAL ANASTASIO SOMOZA EN GUATEMALA

LA INTERVENCIÓN DIRECTA DEL GOBIERNO DE GUATEMALA EN EL CASO DE FRAUDE ABESINATO DEL GENERAL ANASTASIO SOMOZA EN GUATEMALA

QUE LA INTERVENCIÓN DEL GOBIERNO DE GUATEMALA EN EL CASO DE FRAUDE ABESINATO DEL GENERAL ANASTASIO SOMOZA EN GUATEMALA

QUE EL GOBIERNO ROJO DE GUATEMALA INTENDE DESPLANTAR EL GOBIERNO DE GUATEMALA EN TODO CENTRO AMÉRICA

Está en la conciencia de todos que el gobierno no comités de cooperación en una amo-
na para la paz de Centro América. Este gobierno—que vive como un extranjero en
América—se trata de incumplir la promesa que hizo a las hermanas repúblicas y a la voz,
como lo hizo con Costa Rica en 1948, ~~que~~ como en práctica sus obligaciones. El
caso de fraude, asesinato del General Anastasio Somoza, evidencia la labor de
del gobierno comunista de Guatemala y sus aliados los hombres
de la ~~legión~~ Legión del Caribe que desde el primer momento el gobierno de
Guatemala está ayudando a los miembros de la Legión del Caribe. Guatemala ha
continuamente desde Guatemala a Costa Rica y viceversa. El 31 de enero de 1948 el
periodico costarricense LA NACIÓN le publicó un despacho cableado de San José con
el cual se informaba que se había dado un golpe de estado contra el gobierno de Guatemala y que
se había ordenado al gobierno de Guatemala proteger a la Legión del Caribe y a los guatemaltecos
guatemaltecos que están planeando una revolución; cita como prueba la compra de armamento
y la concentración en Costa Rica de legionarios que hasta hace poco estaban en Guate-
malá. En el caso agrega LA NACIÓN de Costa Rica de Rivas Montes, de Tercero y de
Manuel Gómez, que resultaron comprometidos en el frustrado movimiento. Cita también ese
periodico costarricense este otro irrefutable hecho: "El Gobierno costarricense recibió
aviso oportuno de que el nicaraguense Pablo Leal, saldría para Guatemala con el propósito
de cruzar la frontera, adquirir armas y hacer una revolución en Guatemala". Y ahora se
ha revelado en la prensa costarricense y en la nicaraguense que Leal estuvo en Guatemala,
que transportó armas y que luego intervino en el debelado complot.-

La intervención del gobierno de Guatemala en el caso que comentamos está pro-
bada. Con la diferencia, en cuanto a 1948 con Costa Rica, que esta vez actuó en forma
solapada. Adiestró en Guatemala a los miembros de la Legión del Caribe; ~~se~~ facilitó el

NO. 4

An article showing the rapidity with which a leader, in this case Martinez Estevez of the DAN, who does not conform with the party line falls from power. Primarily for the south, but can be used in both publications.

Se puso al frente del Departamento Agrario Nacional al nuevo secretario
de la agricultura, el Sr. Martínez Estévez, quien había sido
funcionario. A ellos se les dijo, antes de despojarlos de las
tierras que quisieran, que podían disponer de ellas por usufructo
y de aquellas fincas mejor calificadas, para que se les permitiera
usufructuar únicamente el producto del trabajo que ellos mismos
hicieran. Ellos aceptaron el despojo, pero también aceptaron el usufructo
de ellos, pero también aceptaron el usufructo de ellos, pero también
nosotros derivemos el producto de ese trabajo.

Pero como el Mayor Martínez Estévez se ha puesto a los abogados de los
"agrarios comunistas", ya estos lo señalan como un reaccionario, como el freno
de la revolución y como el saboteador de la obra presidencial de Jacobo Arbenz.
Porque para los comunistas esa obra administrativa tiene que consistir única y ex-
clusivamente en el punto básico de la doctrina del Soviet: el despojo total de los
que gracias a sus esfuerzos de muchos años alog han conseguido en su vida. Estos
tienen que pasar a ser pobres y los vagabundos tienen que ser dueños y usufructarios
del trabajo de aquellos.

La promesa de la ley comunista de dar la tierra, aunque sea una distribución de tipo soviético, no es satisficando como la idearon los comunistas guatemaltecos. Ellos reclaman ahora lo que les prometieron los que están en el Poder. Y como el ejecutor de la misma, el mayor Martínez Estévez, no está en condiciones de dar más de lo que la ley dice, entonces ese funcionario justo y que cumple con su deber, es el reaccionario número uno.

No pueden los comunistas guatemaltecos obligar al Jefe de DAN, no han conseguido su caída de esa posición. Han recurrido entonces a otros sistemas más efectivos para ellos. Desoyendo las declaraciones y las advertencias del mayor Martínez Estévez, han apresurado las invasiones agrícolas mediante el sistema del fuego. Como las tierras cultivadas no pueden ser distribuidas, han recurrido a los medios que se les indican desde Moscú. Si una finca está cultivada la quemar manos desconocidas, para que aparezca como abandonada, como afectable a la ley agraria, y, en consecuencia, apta para la distribución, mejor dicho para el despojo. Y los cultivos y los repartos van desapareciendo por la obra destructora del fuego; y las fincas, pasando a poder de los varscundos comunistas.

La campaña de desprestigio contra el mayor Martínez Estévez se intensifica cada día más. Numerosos hechos viene narrando a diario la propia prensa de Guatemala. "En el DAN---dicen los comunistas en su órgano oficial---hay un reaccionario; ya lo están viendo camaradas, ese es el Jefe de tan importante oficina". Y agregan: "Si él no estuviera metiéndose a defender a los ricos, ya nosotros les habríamos dado las fincas a ustedes, los que deben tenerla, porque la tierra es del que la necesita, según nos decía el doctor Arévalo y sostiene ahora don Jacobo Arbenz".

Lo que los comunistas guatemaltecos están buscando es la caída del Jefe del DAN. Para ellos significa un estorbo porque se trata de un fiel ejecutor de la ley; porque no se presta a las maniobras de los comunistas. Estos le dijeron a sus adherentes que las tierras serían dadas a quienes las necesitaran, a quienes

no las mantengan. Ese fueron las promesas de Arvalo, de Arbenz y de Toralbas. El mayor Martinez Estevez esta cobrando para los comunistas. Es un hombre en la direccion del DAN. Es precisa la cabeza del funcionario. La victima sera ahora el mayor Martinez Estevez. No ha habido protector de los comunistas que no haya caido cuando ya no lo necesitan or cuando ya entorpece la ejecucion de los planes sovieticos. La ley agraria de Guatemala se emitió como un punto fundamental del programa ordenado por el Kremlin. Pero como en la practica no ha dado los resultados que imaginaron los dirigentes comunistas guatemaltecos, muchos de ellos agentes de Moscu, es preciso entonces saltar lo que la ley ordena y llegar al despojo agricola total de la pobre Guatemala.

Esos son los sistemas de la "Nueva Guatemala". Ese es el Paraiso de que hablo Toralbas en las Conferencias de Caracas. Los satelites del Kremlin han creado un monstruo, pero ahora no saben de que proporciones, y si es monstruo los devorará tambien a ellos. El Mayor Martinez Estevez es la proxima victima, pues dejó de ser protector de los comunistas. Los propios integrantes del finesto trio que rige los destinos de Guatemala pueden ser las proximas victimas, porque para los comunistas unicamente pueden perdurar los que los sirven ciegamente. Para los comunistas no existen razones, ni leyes, ni argumentos. Ellos quieren una Guatemala comunista y solo comunista.

NO.

5

Another article~~y~~ on the misfortunes of the campesinos. Primarily for the south, but also usable in both.

ANEXOS CAMPESES

LA TIERRA

La ley agraria guatemalteca, es de todo punto, una ley ciento por ciento comunista. Con ligeras variantes--habida cuenta de las diferencias de costumbres--es una copia de lo que fue la ley agraria húngara. Antes de unos pocos años, los campesinos para hacer a los propietarios un respectivo contra los antiguos poseedores de la tierra. Porque ya se sabe que el agrarismo comunista desemboca fatalmente en la colectivización de las unidades agrícolas convirtiendo a los temporales usufructuarios en verdaderos siervos del Estado. Esa es su meta.

Hasta las extensiones fijadas para la no afectabilidad de las tierras son idénticas en lo que fue ley agraria húngara y la llamada ley agraria guatemalteca. El equivalente a dos caballerías.

(Campesinos guatemaltecos). Habiéis gozado de tierras en las fincas donde prestabais vuestros servicios. De toda la que pudisteis cultivar con vuestro propio esfuerzo y con la ayuda de vuestra familia, y no habéis tenido que pagar ningún arrendamiento por el uso de las mismas.

Teníais cerca de ellas case que os construía y reparaba el terrateniente sin cobraros un solo centavo. Agua, repasto gratuito para vuestros animales: vacas y caballos. Disfrutabais de asistencia médica y de medicinas gratuitas mediante la intervención del Señor Feudal que os explotaba, según la frase de moda: de regalos de ropa para vos y para vuestra familia, dos veces cada año: allá por la navidad y el gran día de la fiesta del santo patron de la finca; y teníais por fin otro triste pero necesario auxilio: la ayuda para sepultar a vuestros muertos cuando la inexcusable visita de la Parca ensombrecía vuestro humilde ranchito.

Ahora, en cambio--bajo la ley agraria--vais también a tener un pedazo de tierra--no mayor que la que te proporcionaba vuestro antiguo y feroz

expendedor el señor Fuedal, pero vicia a tener que pagar por su alquiler al gobierno.

Vuestro rancho, el rancho que os construyó el patrón, va a ser de vuestra propiedad, una vez que hayais pagado su valor al Estado y el cual tendréis que reparar por vuestra cuenta cada vez que se usara de gobierno o lo perjudicase el ventarrón. Si se quemara, pues a echar pulgada a otra parte, porque el valor de la parcelita en que estuvo construido y vuestra proverbial pobreza os aconsejará buscar un camino más fácil para empezar de nuevo.

Bastante agua hay en los ríos, pero bastantes millas tendréis que caminar también entre espáneros y barrancos para llevar una tinaja que no alcanzará siquiera para las necesidades de una parte del día. Aun que ahí están vuestras hircas que pueden echar como nuestros viajes el día antes de que se ponga el sol y de que salga el coyote.

Por supuesto, será mejor salir del caballo y la vaquita porque ya no tendrán donde rebastar, y en cambio pueden perjudicar la milpa del vecino e ir a parar al pozo, de donde se sacan cuando vayais a reclamarlos—iréis a dar con vuestras hircas a la basura si no tenéis el dinero para pagar los perjuicios.

Y no habrá consuelo para vuestras enfermedades, pues aquel que os explotaba, aquel señor Fuedal habrá desaparecido para siempre. Las repitadas. Ni esperanza, el comunismo es enemigo de Dios y ya no habrán más noche-buenas ni más fiestas para celebrar al santo patrón de la finca, y porque ya no habrá finca tampoco.

Claro que podreis enterrar a vuestros muertos en la parcela que os dieron alquilada, pero si el muerto sois vos, tendrán que sepultarte en el camino, porque la parcela que fue vuestra pasará a manos extranas y vuestro cadáver en ella sería una molestia.

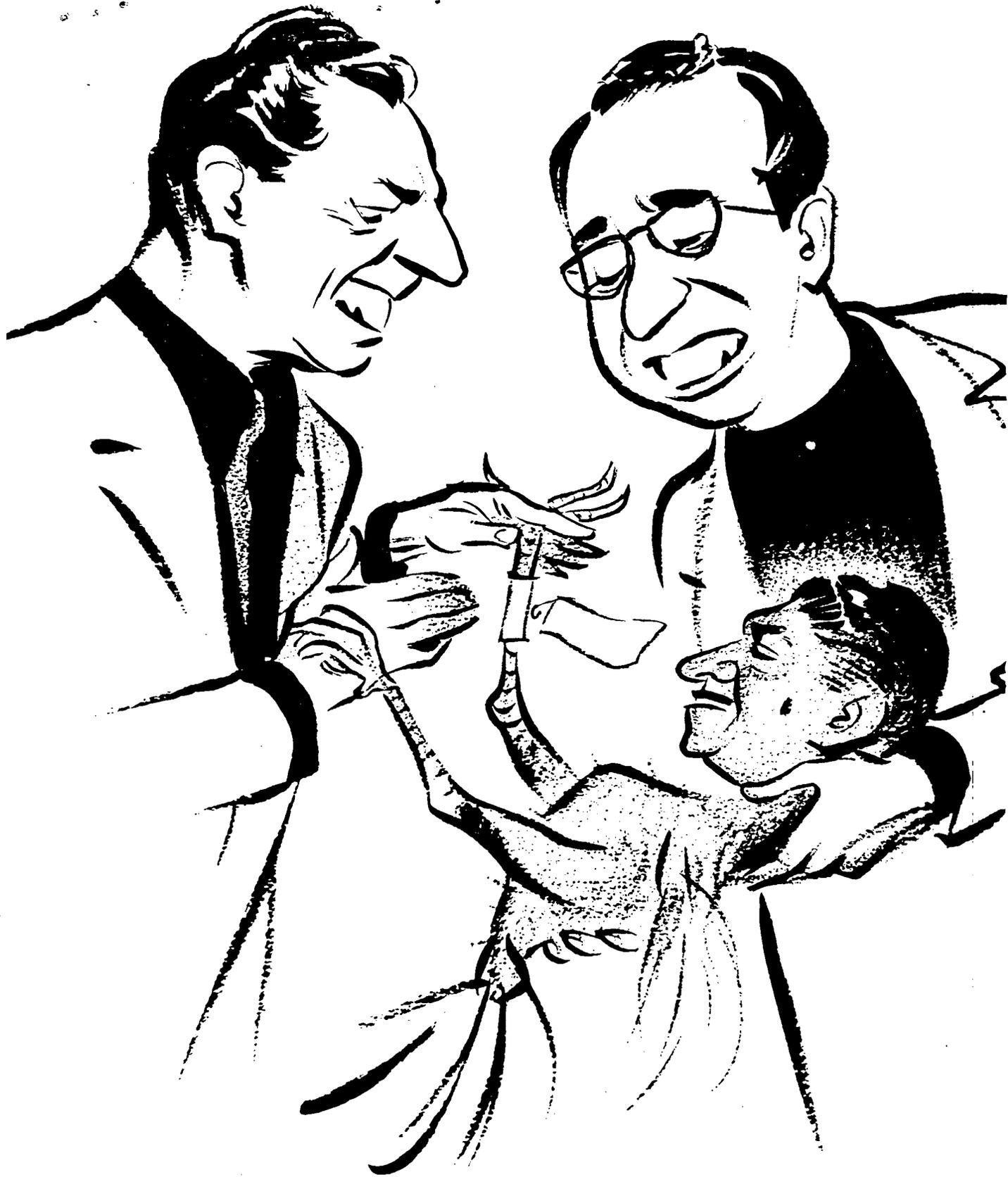
Sin embargo, no debeis de preocuparos mucho, porque la agraria no

durará. Pronto será sustituida por una ley de colectivización de la tierra--- como ha ocurrido ya en todos los países bajo la férula comunista---y ahí si tendréis un buen cementerio también, ya que una vez lleno formará las mejores tierras de cada granja porque estarán abondas con vuestra carne y con vuestros huesos.

El éxito de futuros planes quinquenales estará en deuda con vuestros despojos y con los despojos de vuestra mujer y de vuestros hijos.

NO. 6

The face on the left is Juan Manuel Pellecer; the right, Carlos Manuel Gutierrez; the chicken head, Carlos Enrique Diaz, ~~is~~ head of the Guatemalan Army and known in the country as "El Follo Triste." The drawing graphically depicts the domination of the Army by the labor unions as personified by Gutierrez and Pellecer. The latter are placing a pedigree tag on the chicken. Suggested captions might be simply "El Follo Triste" or "Poniendo su pedigree al Follo Triste." For possible use in either publication.



NO.

7

Attached are rough ideas for the "32" campaign and an exact quote of Article 32 of the Constitution.